

## FROM THE PASTOR'S DESK / DEL ESCRITORIO DEL PASTOR

### *WE TREASURE THE REIGN OF GOD*

In this series of sayings, Jesus continues his teaching about the reign of God. What will it be like? What can we expect? His teaching is both clear as a bell and yet filled with mystery we cannot fully grasp.

The treasure in the field he describes must have been a very great treasure. The fellow who found it, the text tells us, hid it so he could go and buy the entire field! He sold all he had to possess this great treasure.

And the merchant who sold everything to buy that fine pearl must nearly have put himself out of business. Apparently, it wasn't the enterprise of selling pearls that attracted him, but the beauty of the one fine pearl that superseded all others. Apparently, half measures won't do when it comes to fine pearls.

And then there is that fishing crew who netted fish of every kind. Here Jesus presents a warning. At the end only the good fish will be kept; the bad ones will be thrown out and forgotten. Hmm. Which are the good and which the bad? The text leaves that unclear for us.

In today's world, it can be very difficult to sort out the good pearls or the best fish from all the others. We are confused by a cacophony of noise coming from everywhere: media, World Wide Web, neighbors, family and our own inner voices. Which voice is of God? How can we sort it out? The key to all this is found in a simple word, easy to overlook, in the first line of the reading. Look again.

Jesus teaches us that the mark of the right choice, the way we can know it, is that we will experience joy. In the old Baltimore Catechism, widely used in the Church until Vatican II, we were taught that God made us to know, love, and serve him, but with the ultimate goal of being happy. When you pause to take the temperature of your conscience, finding deep joy tells you that you have made the right choices, even if the times are tough, even if the work is terrible hard. Still, if there is joy deep in your heart, it is a sign that God's reign is present within you.

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*

### *ATESORAMOS EL REINADO DE DIOS*

En esta serie de refranes, Jesús continúa su enseñanza acerca del reino de Dios. ¿Cómo será? ¿Qué podemos esperar? Su enseñanza es tan clara como una campana, y sin embargo, está llena de un misterio que no podemos comprender totalmente.

El tesoro del campo que describe debe haber sido grande. ¡El hombre que lo encontró, dice el texto, lo escondió para poder comprar todo el campo! Vendió todo lo que tenía para poseer este gran tesoro.

Y el comerciante que vendió todo para comprar esa fina perla se quedó casi sin nada. Al parecer, no fue el negocio de venta de perlas lo que le atrajo, sino la belleza de una perla fina que superaba a todas las demás; aparentemente, no hacía falta tomar ni la mitad de las medidas cuando se trataba de perlas finas.

Y luego está esa tripulación de pesca que pescó todo tipo de peces. Aquí Jesús nos hace una advertencia. Al final sólo se conservará el buen pescado; Los malos serán arrojados y olvidados. Hmm. ¿Cuáles son los buenos y cuáles los malos? El texto no nos deja muy claro esto.

En el mundo de hoy, puede ser muy difícil distinguir las perlas buenas o el mejor pescado de todos los demás. Estamos confundidos por una cacofonía de ruidos procedentes de todas partes: los medios de comunicación, la Red Mundial, los vecinos, la familia y nuestras propias voces internas. ¿Qué voz es la de Dios? ¿Cómo podemos solucionarlo? La clave de todo esto se encuentra en una simple palabra, que fácil pasa desapercibida, en la primera línea de la lectura. Vuelve a buscar.

Jesús nos enseña que la señal de elección correcta, la forma en que podemos conocerla, es porque experimentaremos alegría. En el antiguo Catecismo de Baltimore, ampliamente utilizado en la Iglesia hasta el Vaticano II, se nos enseñó que Dios nos hizo conocer, amar y servirle, pero con el objetivo último de ser feliz. Cuando haces una pausa para tomar la temperatura de tu conciencia, encontrando una alegría profunda te dice que has tomado las decisiones correctas, aun si los tiempos son difíciles, o si el trabajo es terriblemente difícil. Sin embargo, si hay alegría en el fondo de su corazón, es una señal de que el reino de Dios está presente dentro de ti.

De ustedes en Cristo,

*Padre Gaspar Masilamani, CMF*

# NEWS FROM OUR PARISH

July 30<sup>th</sup> , 2017

## SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

### Liturgies This Week

Saturday 07/29 4:00 pm  
 Sunday 07/30 9:30 am +Barbara Farrar  
 12:30 pm  
 6:00 pm  
 Monday 07/31 No Mass  
 Tuesday 08/01 6:00 pm  
 Wednesday 08/02 8:00 am  
 Thursday 08/03 6:00 pm Spanish  
 Friday 08/04 8:00 am

### UPCOMING EVENTS

SATURDAY, AUGUST 5<sup>TH</sup>

--Baptisms 11:00 am

SATURDAY, August 12<sup>th</sup>

--Heart to Heart group Ice Cream Social



### ANGEL DUSTERS SCHEDULE

July	
6/26-6/30	Batson, Struble, Meyer
7/3-7/7	Kellner, Reuter
7/10-7/14	Garrison, Peters, Reed
7/17-7/21	Sebek, Otradovec
7/24-7/28	Volunteer

Deadline for submission of articles for the bulletin is Monday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.

# NOTICIAS DE LA PARROQUIA

30 de Julio, 2017

## DECIMOSEPTIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

### Liturgias Esta Semana

Sábado 07/29 4:00 pm  
 Domingo 07/30 9:30 am +Barbara Farrar  
 12:30 pm  
 6:00 pm  
 Lunes 07/31 No Misas  
 Martes 08/01 6:00 pm  
 Miércoles 08/02 8:00 am  
 Jueves 08/03 6:00 pm Español  
 Viernes 08/04 8:00 am

### EVENTOS DE LA SEMANA

SABADO, 5 DE AGOSTO

--Bautismos 11:00 am

SABADO, 12 de agosto

--Grupo Heart to Heart reunión social con helado.



### ÁNGELES DE LA LIMPIEZA

Julio	
6/26-6/30	Batson, Struble, Meyer
7/3-7/7	Kellner, Reuter
7/10-7/14	Garrison, Peters, Reed
7/17-7/21	Sebek, Otradovec
7/24-7/28	Voluntarios

Fecha límite para la presentación de anuncios para el boletín es el lunes al mediodía. Nos reservamos el derecho de editar su anuncio, según sea necesario y se da prioridad a las actividades parroquiales.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH/ OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Mel Sinderman, John Murphy Jr. Jessica Leah Greiter, Ken Eli, Renee Becraft, Scarlet Fuller Miller, Myrtle Kick, Marilyn Swisher, Jesús José Muñoz, Pauline Thomas, Deacon Ed Ellman, Russell Fisher, Mary Grasso, Tanner Payne, Rick Fisher, Anthony Pierfelice, Jerry Kutz, Ed Wilton, Pedro Torres, Mark Griesbaum, Saul Tapia, Maria de los Angeles Mendez, Dorian Salazar, Peggy Petersen Jones, Amy Mort, Marion Petersen & Marian McNabb. *May they experience God's grace and healing power.*

**PRAYERS FOR OUR MILITARY/ OREMOS POR NUESTROS MILITARES**

Sacred Heart in the military: Daniel Bergen, Kelli Kulhanek, Paul Nutting, Jr., Andres Orozco, Ben Sebek, Kevin Petersen, Thomas Milam, Michael Siegismund, Chris Michael, Michael Kellner, Aaron Kellner, Aaron Belt, Will Hornback, Ken Austin, Jason Jennings, Jenna Murphy, Emilio Valdez, David Lukansky, Daniel Newsome, Heath Jennings, Thomas J. Peebles, Peter Pohl and Kathy Tilbrook.

**MINISTER'S SCHEDULE  
August 5-6, 2017**

**4:00 pm Lector:** M. Michael, S. Michael **Ushers:** Jay Sebek, Julie Sebek **Server:** Otradovec **Eucharistic Ministers:** G. Eckl, P. Eckl  
**Mass Captain:** Keller

**9:30 am: Lector:** Kresta, Reuter **Ushers:** Brown, Beuerlein **Server: Eucharistic Ministers:** G. Reed, R. Reed, Reuter, Horton  
**Mass Captain:** Viviano

**OUR GIFT TO GOD  
JULY 2017**

Collection	\$ 2,085.26	Total: \$7,605.96
Gifts/Donations	\$ 300.00	Total: \$ 2,395.00
Maintenance	\$ 395.00	Total: \$2,092.00
Outreach Fund	\$ 10.00	Total: \$ 319.00

**FESTIVAL OF NATIONS**



Mark your calendars for the Sacred Heart Festival of Nations to be held on Saturday, August

26. The organizing committee is seeking volunteers for the Festival. Raffle tickets are now available after the Masses for \$5.00 a ticket. First Prize: 45" Flat Screen TV Second Prize: iPad Mini32gb WiFi Compatible. Please see the representative in the Gathering Space after all the Masses.

**FESTIVAL DE LAS NACIONES**

Marque sus calendarios para el Festival de las Naciones de Sacred Heart que se celebrará el sábado 26 de agosto. El comité organizador está necesitando voluntarios que puedan ayudar con el Festival. Por favor póngase en contacto con la oficina si puede ayudar. Boletos para rifa están ahora disponibles después de las misas por \$5.00c/u. 1<sup>er</sup> premio: TV de pantalla plana de 45". 2<sup>do</sup> premio: iPad Mini32gb WiFi Compatible. Por favor busquen un representante en el atrio después de todas las Misas.

**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
July/Julio**



*Larry and Ruth Kellner  
In Memory of Kellner & Eiken families*

**COFFEE AND DONUTS  
JULY/JULIO**



Set up- Mark and Sally Riegert  
Clean up- Mark and Sally Riegert

**NUESTRAS DONACIONES A DIOS  
JULIO 2017**

Colecta	\$ 2,085.26	Total: \$7,605.96
Otras Donaciones	\$ 300.00	Total: \$ 2,395.00
Mantenimiento	\$ 395.00	Total: \$2,092.00
Fondo de Construc	\$ 10.00	Total: \$ 319.00



This past week, July 22d & 23<sup>rd</sup>—our 4<sup>th</sup> week of the fiscal year, we sold over \$500 in cards. Starting off this strong, we should sell over \$56,000 in cards and make Sacred Heart over \$2,200. With last week, we have sold over \$486,000 SCRIP cards and made Sacred Heart over \$15,000 since 2012. . For last fiscal year (July 2016-June 2017), we sold over \$75,000 and made Sacred Hear over \$2,900. We have 179 customers” in our SCRIP program.

**Workers for the Weekend of August 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup>**

4:00 pm Ken & Joellyn Reuter  
 9:30 am Charlie Hornback & Barb Kerr  
 12:30 pm Juanita Kuhlanek & Miguel Najers



La semana pasada, 22 y 23 de julio, nuestra cuarta-semana del año fiscal, vendimos más de \$500 en tarjetas. Si comenzando con esta fortaleza, debemos vender más de \$56,000 en tarjetas y recaudar para Sacred Heart más de \$2,200. Con la semana pasada, hemos vendido más de \$486.000 en tarjetas SCRIP y recaudar para Sacred Heart más de \$15,000 desde 2012. En el último año fiscal (Julio 2016-Junio 2017), vendimos más de \$75.000 e hicimos para Sacred Heart más de \$2,900. Ya tenemos 179 clientes.

**Voluntarios fin de semana 05 y 06 de Julio**

4:00 pm Ken & Joellyn Reuter  
 9:30 am Charlie Hornback & Barb Kerr  
 12:30 pm Juanita Kuhlanek & Miguel Najers

**THIS WEEK'S STEWARDSHIP MESSAGE**

**(17<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time)**

The second reading tells us we are called according to his purpose. Are we open to God's call and willing to answer?

**MENSAJE DE MAYORDOMIA DE LA SEMANA**

**(17 Domingo en tiempo ordinario)**

La segunda lectura nos dice que estamos llamados según su propósito. ¿Estamos abiertos al llamado de Dios y dispuestos a responder?



**LADIES HEART TO HEART ICE CREAM SOCIAL**

The Heart to Heart Ladies Group will hold their Annual Ice Cream Social on Saturday, August 12. The event will be held at the home of Ethel Breithaupt following the 4:00 pm Mass. All ladies of the parish are automatically members and are invited to attend. Please bring ice cream or a topping to share and join the ladies for this fun event.



**REUNION SOCIAL DE LAS DAMAS DE HEART TO HEART**

El grupo de damas de Heart to Heart estarán realizando su Anual reunión social donde compartirán helados, y aperitivos. Esta será el sábado 12 de agosto en casa de Ethel Breithaupt y será después de la misa de las 4:00. Todas las damas de la parroquia son automáticamente miembros y están cordialmente invitadas. Por favor traigan su helado favorito para compartir y unirse a las damas en la diversión.

**THANK YOU**



*Annie and I would like to thank all of our Sacred Heart Parish Family for the many cards, calls, prayers and good wishes that we received during the recent loss of my mother, Barbara Farrar, and during Annie's left shoulder surgery yesterday. Annie is recovering and doing fine, but her movement and activities will be severely restricted for the next six weeks.*

*God Bless All of You and Yours.*

**Jim Farrar**



**GRACIAS**

*Annie y yo queremos agradecer a toda nuestra Familia de la Parroquia de Sacred Heart por las muchas tarjetas, llamadas, oraciones y buenos deseos que recibimos durante la reciente pérdida de mi madre, Barbara Farrar, y durante la cirugía del hombro izquierdo de Annie ayer. Annie se recupera y está bien, pero sus movimientos y actividades serán severamente restringidos durante las próximas seis semanas. Dios los bendiga a todos ustedes y los suyos*

**Jim Farrar**



## PSR REGISTRATION

PSR classes will begin on Sunday, September 10, 2017 at Sacred Heart Parish for students Pre Kindergarten - 12th grade. Registration forms will be available in the Parish gathering space, the Parish office, and will also be available on the Parish website. Registrations fees will be \$25.00. Completed registration forms and fees can be dropped off at the Parish Office. Students should be enrolled at least 1 month prior to the beginning of the school year so that books/materials can be purchased with sufficient time. Please remember that students must have attended a total of 2 years of Sunday school to receive 1st Communion or Confirmation.



### ***VOLUNTEERS NEEDED***

Sacred Heart needs help on Sunday mornings. Can you commit to cleaning up after coffee and donuts for one month? We need volunteers to sign on for one month at a time to wash coffee cups and coffee makers and wipe down tables in the Hall. Are your children in Religious Education classes? Are you visiting with friends between 11:00 and 11:30 on Sunday mornings at Sacred Heart? We need you. Please call the Sally at 417- 861-1652 to help with this ministry. Sign up with your name, phone number and email address and we will remind you. We need help September through May. Thank you



### **SUMMER ART CAMP**

Art Camp for children ages 9 to 16 years old. August 7<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup>. Classes will be from 5:00 to 7:00 pm. Cost: \$10.00 per session.

Material included. For more information or to sign up, please call Brother Manolo 773-251-9336.

## INCRIPCIONES DE PSR

Las clases de PSR comenzarán el domingo, 10 de septiembre de 2017 en la parroquia de Sacred Heart para los estudiantes de Kindergarten – 12<sup>mo</sup> grado. Los formularios de inscripción estarán disponibles en el espacio de reunión de la parroquia, en la oficina parroquial y también estarán disponibles en el sitio web de la parroquia. Las cuotas de inscripción serán de \$25.00. Los formularios de inscripción y la cuota pueden ser dejados en la Oficina Parroquial. Los estudiantes deben estar matriculados por lo menos 1 mes antes de que inicie el año escolar para que los libros/materiales puedan ser comprados con suficiente tiempo. Por favor recuerde que los estudiantes deben asistir un total de 2 años de escuela dominical para recibir la 1<sup>ra</sup> Comunión/o Confirmación



### ***NECESITAMOS VOLUNTARIOS***

Sacred Heart necesita ayuda los domingos por la mañana. ¿Podrían comprometerse a ayudar a limpiar después de café y donas durante un mes? Necesitamos voluntarios para que se inscriban por un mes a para lavar tazas de café, cafeteras y limpiar las mesas en el Salón. ¿Están sus hijos en clases de Educación Religiosa? ¿Estás participando con amigos entre 11:00 y 11:30 los domingos por la mañana en Sacred Heart? Te necesitamos. Por favor comunicarse con Sally al 417- 861-1652 para ayudar con este ministerio. Inscríbanse con su nombre, número de teléfono y dirección de correo electrónico y se lo recordaremos. Necesitamos ayuda los meses de septiembre a mayo. ¡Gracias!!



### **CAMP DE ARTE DE VERANO**

Campamento de Arte para niños de 9 a 16 años de edad. Hay dos opciones de fechas disponibles: del 24 al 28 de julio, o del 7 al 11 de agosto. Las clases serán de 5:00 a 7:00 pm. Costo: \$ 10.00 por sesión. Material incluido. Para más información o para inscribirse, por favor llame al hermano Manolo 773-251-9336.

## RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS (RCIA)



Would you or someone that you know like to learn more about the Roman Catholic faith? There is a sheet in the Gathering Space to sign up for classes in the Rite of Catholic Initiation for Adults (RCIA). Classes will begin on Sunday, September 17th at 11:00 am in the conference room. The first six classes will be an Introduction to the Catholic Faith where we will attempt to answer all of your questions about the beliefs, practices, and traditions of the Catholic faith. We welcome those who are on a faith journey and wish to become Catholic, as well as those who are curious about our faith and would just like to know more about who we are. If you are a parishioner here at Sacred Heart Church and would like to assist with this year's RCIA team as an instructor, sponsor, or would just like to join us and share your experiences in our faith, please contact Jim Farrar through the parish office at 869-3646. Anyone in the Parish who would like to learn more about the Roman Catholic Church, what we believe, and why, is welcome to join in the RCIA class to learn and participate in all classes this entire year.

### LADIES BANQUET



Ladies of Sacred Heart, family and friends, please mark your calendar for the Heart to Heart Ladies Annual Banquet scheduled for Saturday, September 9 in Parish Hall. More information will soon be available in the bulletin.

## AROUND THE AREA

### SEMINAR FOR ENGAGED COUPLES



This upcoming day-long marriage seminar will satisfy the Diocesan Marriage Preparation Guidelines for those preparing for the Sacrament of Matrimony. Saturday, Aug. 19, 9:30 a.m.-4 p.m./Lunch provided The Pallotti Center at The Catholic Center. If you are interested in attending, please contact the office for more details.

## RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RCIA)



¿Le gustaría a usted o alguien que conozca aprender más sobre la fe Católica Romana? Hay unas hojas de inscripción en el atrio de la iglesia para inscribirse en las clases de RCIA para adultos. Las clases empezaran el domingo 17 de setiembre a las 11:00 a.m. en el salón de conferencias. Las primeras seis clases serán de introducción a la Fe Católica donde contestaremos todas sus interrogantes sobre las creencias, prácticas y tradiciones de la fe católica. Damos la bienvenida a todas las personas que están siguiendo el camino de fe y desean ser católicos, así como también aquellos que solo sienten curiosidad por nuestra fe y desean saber más de nosotros y de quienes somos. Si ustedes son parroquianos de Sacred Heart y desean ser parte del equipo de RCIA este año como maestros, patrocinadores o tan solo quieren compartir sus experiencias y su fe, por favor comunicarse con Jim Farrar a través de la oficina parroquial 869-3646. Cualquier persona en la parroquia que le gustaría aprender más sobre la Iglesia Católica Romana, lo que creemos, y el por qué, esta bienvenido a unirse a la clase de RCIA y así aprender y participar en todas las clases de todo este año. Nuestros temas incluyen:



### BANQUETE CON LAS DAMAS

Las damas de Sacred Heart, familiares y amigos, por favor marque su calendario para el Banquete Anual de las damas de Heart to Heart programado para el sábado 9 de septiembre en el Salón Parroquial. Más información pronto estará disponible en el boletín

## NOTICIAS DEL AREA

### SEMINARIO PARA PAREJAS COMPROMETIDAS



EL próximo seminario matrimonial de un día cumplirá con las Pautas Diocesanas de Preparación Matrimonial para aquellos que van a realizar el Sacramento del Matrimonio. Sera el sábado, 19 de agosto, de 9:30 a.m.- 4 p.m. Se proporcionará almuerzo, The Pallotti Center at The Catholic Center. Si está interesado en asistir, por favor comunicarse con la oficina para obtener más informes.

## SAFE ENVIRONMENT



*Wednesday, August 9, 2017, 8:30 am-11:30 am*  
*SEAS Adult Education Room English*

Pre-registration is necessary: Go to [www.virtus.org](http://www.virtus.org) and click on registration on the left, or register at the training by arriving early. Participants must be present for the entire training, and sessions are for adults only. Updated schedules may be found at [www.virtus.org](http://www.virtus.org) or at [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org). If you volunteer or work in any capacity at the parish, you must participate in the VIRTUS training. The Missouri Child Abuse Hotline is 1-800-392-3738. To report child abuse call the Missouri Child Abuse Hotline: 1-800-392-3738 or call the police. To report violations of the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors to the Chancellor at 417-866-0841 or [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) or a Victim Assistance Coordinator: Judy St. John, LPC, NCC at 573-587-3139 or [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) or William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP at 417-860-3858 or [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Concerns may be discussed with your supervisor, a Victim Assistance Coordinator, the Office of Child and Youth Protection or the Chancellor. The TIPS online reporting system may also be used, and is available on the diocesan website. Go to [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) to view the Code of Conduct for Clergy, Employees and Adult Volunteers Working with Minors and for other important information. If you are unable to access the website and desire printed information, contact the diocesan Office of Child and Youth Protection at 417-866-0841.



## CATHOLIC NIGHT WITH BISHOP RICE AND THE SPRINGFIELD CARDINALS

Mark your calendars and plan to attend Catholic Night with Bishop Edward Rice and the Springfield Cardinals on **Tuesday, Aug. 29, 2017**. Enjoy \$1 Dog Night, receive a complimentary newly designed red/navy Springfield Cardinal cap, between-inning fan games, and of course, an evening of Springfield Cardinal Baseball! Gates open at 5:30 and game begins at 6:30. **Reserve your tickets now by calling Teresa Calhoun** (417) 832-3031 or by Emailing her at [tcalhoun@cardinals.com](mailto:tcalhoun@cardinals.com) Tickets are \$7 each and all seats for Catholic Night are on the "shady side," and along the 3rd baseline

## AMBIENTE SEGURO



*Miércoles, 9 de Agosto, 2017, 8:30am-11:30 am*  
*SEAS Salón de Educación para adultos Ingles*

Es necesario Pre-registro: Ir a [www.virtus.org](http://www.virtus.org) y haga click en donde dice "Español", o llegue temprano al lugar donde será la sesión para inscribirse. Los participantes deben estar presentes durante todas las sesiones. Programas actualizados de las sesiones se encuentran en [www.virtus.org](http://www.virtus.org) o en [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org). Si es voluntario o trabaja en la parroquia, debe hacer el entrenamiento VIRTUS. Para denunciar el abuso infantil llame a la Línea Directa de Abuso Infantil del Estado de Missouri: 1-800-392-3738 o llame a la policía. Para denunciar las violaciones al Código de Conducta del Clero, empleados y adultos voluntarios trabajando con menores al Canciller llame al 417-866-0841 o [treidy@dioscg.org](mailto:treidy@dioscg.org) o al Coordinador de Asistencia a las Víctimas: Judy St. John, LPC, NCC al 573-587-3139 o a [vac1@dioscg.org](mailto:vac1@dioscg.org) o a William J. Holtmeyer, Jr., MS, NCC, LPC, CEAP, Q-SAP al 417-860-3858 o a [vac2@dioscg.org](mailto:vac2@dioscg.org). Inquietudes pueden ser tratadas con su supervisor, o Coordinador de Asistencia a Víctimas, en la Oficina de Protección al Niño y al Joven o el Canciller. Vaya a [www.dioscg.org](http://www.dioscg.org) para ver el Código de Conducta del Clero, Empleados y Adultos Voluntarios Trabajando con Menores y otra información importante, incluyendo un enlace al documento sobre la Protección de Niños y Jóvenes de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos Si no puede entrar a la web, comunicarse con la Oficina de Protección al Niño y Joven de la Diócesis 417 866-0841.

## NOCHE CATOLICA CON LOS CARDENALES DE SPRINGFIELD Y EL OBISPO RICE



Marque su calendario y planeen asistir a la Noche Católica con el Obispo Rice y los Cardenales de Springfield el **Martes, 29 de agosto de 2017**. Disfruten de una gran noche, reciban gratis una gorra de béisbol nuevo diseño rojo/azul marino de Springfield Cardinal entre los juegos de fans, y, por supuesto, un juego de Springfield Cardinal Baseball! Las puertas se abrirán a las 5:30 y el juego empieza a las 6:30. **Reserve sus entradas ahora llamando a Teresa Calhoun** (417) 832-3031 o por email [tcalhoun@cardinals.com](mailto:tcalhoun@cardinals.com) Costo \$7 c/u. ¡Todos los asientos para la Noche Católica estarán en sombra cerca de la línea de base 3!

## MONTHLY MASS AT CATHOLIC CHARITIES

Everyone is invited to join Catholic Charities staff and volunteers at monthly Mass in the Carmelite Chapel, 424 E. Monastery St., Springfield. Mass begins at noon on the first Wednesday of each month. Fr. Chaz Dunn will celebrate Mass on August 2 and Bishop Rice will be the celebrant on September 6.

## JOB OPENING

Disaster Resilience AmeriCorps VISTA - Based in Springfield, MO. Join our team in helping non-English speaking people become ready for the next disaster. Build your professional skills in working with community groups and local emergency management. Bilingual in Spanish required. Go to [www.ccsomo.org/employment](http://www.ccsomo.org/employment) tab for more information on the AmeriCorps Vista program and how to apply.

## RETIREMENT PARTY FOR FR. MIKE

You are cordially invited to attend a Retirement Mass/Reception in honor of Fr. Michael V. McDevitt at Springfield Catholic High School on Thursday, August 10. Mass will begin at 6:00 p.m. with the reception to follow.

## CATHOLIC CAMPUS MINISTRIES SUMMER ACTIVITIES

Catholic Campus Ministry is offering several fun activities this summer for all college students attending any of Springfield colleges. Here are a few:

- ☐ Monday, July 31 at 7:00 p.m.—Praise & Worship Night at CCM, followed by a trip to Andy's
- ☐ Sunday, August 20—Back to School Mass & Brunch (Mass at 11:00 a.m., followed by brunch at CCM)
- ☐ August 21-24—Back to School Week at CCM (Join us for fun activities all week!)
- ☐ Tuesday, August 29—Springfield Cardinals Catholic Night (Game time 7:05 p.m. CCM is located at 847 S. Holland in Springfield. For more information call Rachel Essmeyer (314) 607-0950 Pick up a flyer from the table in the Gathering Area

## MISA MENSUAL DE CARIDADES CATOLICAS

Se invita a todos a unirse al personal de Caridades Católicas y voluntarios en la Misa mensual en la Capilla Carmelita, 424 E. Monastery St., Springfield. La misa comienza al mediodía del primer miércoles de cada mes. Fr. Chaz Dunn celebrará la misa el 2 de agosto y el obispo Rice será el celebrante el 6 de septiembre

## VACANTE DE TRABAJO

Resiliencia ante Desastres de AmeriCorps VISTA - Con sede en Springfield, MO. Únase a nuestro equipo para ayudar a las personas que no hablan inglés a prepararse para el próximo desastre. Desarrolle sus habilidades profesionales en el trabajo con grupos de la comunidad y de la gerencia local de emergencia. Se requiere que sean bilingüe en español. Visite la [www.ccsomo.org/employment](http://www.ccsomo.org/employment) para obtener más informes del programa AmeriCorps Vista y postular.

## FIESTA DE JUBILACION EN HONOR DEL PADRE MIKE

Están cordialmente invitados a asistir a la Misa/Recepción en honor del Padre Michael V. McDevitt en Springfield Catholic High School el 10 de agosto. La misa es a las 6:00 y la recepción es al terminar la misa.

## ACTIVIDADES DE VERANO CCM

Catholic Campus Ministry está ofreciendo actividades divertidas este verano para todos los estudiantes universitarios del área de Springfield.

Estas serán: • Lunes, 31 de julio a las 7:00 p.m.- Noche de Alabanza y Culto en CCM, seguido de un viaje a Andy's

- Domingo, 20 de agosto – Misa Regreso a la Escuela y Brunch (Misa 11:00 am, seguido desayuno)

- 21-24 de agosto - Semana de Regreso a la Escuela en el CCM (Únase a nosotros para actividades divertidas toda la semana!)

- Martes, 29 de agosto - Noche Católica de los Cardenales de Springfield (Hora 7:05 pm.) CCM se localiza en el 847 S. Holland en Springfield Mas informes con Rachel Essmeyer (314) 607-0950 Recoja un volante en el atrio.



## PASTORAL ASSOCIATE POSITION AVAILABLE AT ST. JOSEPH PARISH

St. Joseph Parish, Springfield, is seeking a full-time Pastoral Associate/Director of Religious Education. As Pastoral Associate this person will cooperate with the pastor in general ministry to the parish, working with parish leaders and established groups in the parish, assisting with liturgy planning, family counseling and making pastoral visits. As DRE (Director of Religious Education)—which is the principal emphasis of the position—this person will lead the faith formation programs in the parish—Small Groups, RCIA and PSR (Parish School of Religion). Making schedules, recruiting, training and supporting leaders/catechists, and meeting with parents for sacrament prep are key tasks. Friendliness and knowledge and loving practice of the Catholic Faith are prerequisites. Good organizational and communication skills are a must, computer and technology skills essential. Related college degree required, Master's degree and catechetical experience preferred. Send resumes to [stjosephspmo@yahoo.com](mailto:stjosephspmo@yahoo.com). (If no qualified full-time persons apply, the parish would be open to the application of a qualified part-time Director of Religious Education.)

## VACANTE PARA ASOCIADO PASTORAL PARA ST. JOSEPH PARISH

St. Joseph Parish, Springfield, está buscando un Pastoral Asociado / Director de Educación Religiosa para tiempo completo. Como Asociado Pastoral, esta persona cooperará con el pastor en el ministerio general de la parroquia, trabajando con líderes parroquiales y grupos establecidos en la parroquia, ayudando con la planificación litúrgica, consejería familiar y visitas pastorales. Como DRE (Director de Educación Religiosa) -que es el énfasis principal de la posición- esta persona dirigirá los programas de formación de la fe en la parroquia- a Grupos pequeños, RCIA y PSR (Escuela Parroquial de Religión). Programar los horarios, reclutar, capacitar y apoyar a líderes /catequistas, y reunirse con los padres para la preparación de sacramento son tareas clave. Debe ser amigable, tener conocimiento y practicar la Fe Católica son requisitos. Debe tener habilidades de organización y comunicación, habilidades informáticas y tecnológicas son esenciales. Título universitario relacionado requerido, Maestría y experiencia catequética de preferencia. Enviar currículos a [stjosephspmo@yahoo.com](mailto:stjosephspmo@yahoo.com). (Si no se aplica ninguna persona calificada a tiempo completo, la parroquia puede solicitar un Director de Educación Religiosa a tiempo parcial calificado.)

### WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** – Exodus 32:15-24, 30-34

Psalm 106:19-20, 21-22, 23

Matthew 13:31-35

**Tuesday** – Exodus 33:7-11; 34:5b-9, 28

Psalm 103:6-7- 8-9, 10-11, 12-13

Matthew 13:36-43

**Wednesday** -Exodus 34:29-35

Psalm 99:5, 6, 7, 9

Matthew 13:44-46

**Thursday** – Exodus 44:16-21, 34-38

Psalm 84: 3, 4, 5-6a & 8a, 11

Matthew 13:47-53

**Friday**– Leviticus 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37

Psalm 81:3-4, 5-6, 10-11b

Matthew 13:54-58

**Saturday**–Leviticus 25: 1, , 8-17

Psalm 67 :2-3, 5, 7-8

Matthew 14:1-12

**Sunday** – Daniel 7:9-10, 13-14

Psalm 97:1-2, 5-6, 9

Matthew 17: 1-9

### LECTURAS DE LA BIBLIA

**Lunes**– Éxodo 32:15-24, 30-34

Salmo 106:19-20, 21-22, 23

Mateo 13:31-35

**Martes** – Éxodo 33:7-11; 34:5b-9, 28

Salmo 103:6-7- 8-9, 10-11, 12-13

Mateo 13:36-43

**Miércoles** -Éxodo 34:29-35

Salmo 99:5, 6, 7, 9

Mateo 13:44-46

**Jueves** – Éxodo 44:16-21, 34-38

Salmo 84: 3, 4, 5-6a & 8a, 11

Mateo 13:47-53

**Viernes**– Levítico 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37

Salmo 81:3-4, 5-6, 10-11b

Mateo 13:54-58

**Sábado**–Levítico 25: 1, , 8-17

Salmo 67 :2-3, 5, 7-8

Mateo 14:1-12

**Domingo** – Daniel 7:9-10, 13-14

Salmo 97:1-2, 5-6, 9

Mateo 17: 1-9